



# Programa de Maestros Jardineros

## Manual de Políticas

|                           |  |    |
|---------------------------|--|----|
| <b>Tabla de Contenido</b> | Introducción al Programa de Maestros Jardineros.....                             | 2  |
|                           | ¿Qué es un Maestro Jardiner? .....   | 2  |
|                           | Solicitudes, Evaluación, y Capacitación .....                                    | 5  |
|                           | Voluntariado en el Programa de Maestros Jardineros .....                         | 8  |
|                           | Certificados y Premios de Reconocimiento .....                                   | 12 |
|                           | Cumplimiento del Programa .....  | 12 |
|                           | Gestión de la Información.....   | 12 |
|                           | Establecimiento y Modificación de las Políticas de los Maestros Jardineros ..... | 13 |



**Actualizado  
marzo 2025**

[go.illinois.edu/MGHandbookSP](http://go.illinois.edu/MGHandbookSP)

Este documento reemplaza todos los documentos anteriores de la política del Programa de Maestros Jardineros de la Oficina de Extensión de la Universidad de Illinois (Illinois Extension). Este documento será revisado y actualizado periódicamente según sea necesario.



**Illinois Extension**

UNIVERSITY OF ILLINOIS URBANA-CHAMPAIGN

[extension.illinois.edu/mg](http://extension.illinois.edu/mg)

## Introducción al Programa de Maestros Jardineros

El programa de Maestros Jardineros de la Oficina de Extensión de la Universidad de Illinois (Illinois Extension) es un programa de capacitación educativa para voluntarios ofrecido por Illinois Extension. El programa está diseñado para aumentar la disponibilidad de la investigación hortícola universitaria para organizaciones locales sin fines de lucro, grupos comunitarios no comerciales, e individuos a través de los voluntarios capacitados conocidos como los Maestros Jardineros.

### Misión del Programa de Maestros Jardineros

La misión del programa de Maestros Jardineros es: "Ayudarnos a aprender a crecer." El propósito del programa es proporcionar información hortícola específica sobre el clima, los suelos, y las plantas locales, y capacitación de individuos y jardineros públicos, basada en la investigación realizada en la Universidad de Illinois, cuando esté disponible.

Como parte de los esfuerzos de divulgación de Illinois Extension, los Maestros Jardineros utilizan la educación hortícola, la investigación aplicada, y los recursos universitarios para mejorar la economía y el medioambiente.

### Objetivos del Programa de Maestros Jardineros:

- Ampliar la capacidad de Illinois Extension de distribuir la información hortícola a los individuos particulares y grupos públicos/comunitarios en áreas localizadas.
- Desarrollar y mejorar los programas comunitarios relacionados con la horticultura. Estos programas educativos pueden incluir las mejoras ambientales, los proyectos de jardinería terapéutica, los proyectos de jardinería comunitaria y escolar, u otros programas determinados por las necesidades localizadas.
- Desarrollar el potencial de liderazgo de los Maestros Jardineros a través de una red de voluntarios diseñada para ayudar al personal de Illinois Extension en la gestión de actividades y programas locales.

Para convertirse en un Maestro Jardinero, el individuo debe presentar una solicitud en línea en la oficina local de Illinois Extension que ofrece el programa. Después de que el coordinador local revise la

solicitud, los solicitantes pueden ser invitados a una entrevista. No se aceptarán todos los solicitantes en el programa. Es posible que haya más solicitantes de los que permite el espacio para un aula presencial o más solicitantes que la oficina local puede acomodar. También puede haber un período de espera antes de que la oficina local esté lista para recibir nuevas solicitudes. Si una persona no se acepta en el grupo de capacitación actual, su nombre puede mantenerse archivado y se le puede animar a presentar una solicitud en el futuro.

### ¿Qué es un Maestro Jardinero?

Los Maestros Jardineros deben ser mayores de 18 años. Son miembros de la comunidad local interesados en los céspedes, los árboles, los arbustos, las flores, los jardines, y el medioambiente.

### Estado de Participación de Maestro Jardinero

#### Participante de Capacitación:

Un participante de capacitación participa en el programa desde el momento en que comienza el programa de capacitación hasta que se termine la capacitación. Esta persona aún no ha sido aceptada en el programa.

#### Aprendiz de Maestro Jardinero:

Un aprendiz participa en el programa desde el momento en que se acepte en el programa hasta la finalización de la capacitación.

#### Practicante de Maestro Jardinero:

Un practicante participa en el programa desde el momento en que se gradúe de la capacitación, con un puntaje promedio de al menos 80% en los cuestionarios y exámenes, hasta que complete las 40 horas iniciales de servicio voluntario. Esta pasantía generalmente se completa dentro de los 12 meses posteriores al final de la capacitación. Sin embargo, los practicantes pueden tardar dos años en completar su pasantía según el coordinador local del programa de Maestros Jardineros. Cualquier persona que no complete el requisito de servicio voluntario no se convertirá en Maestro Jardinero de Illinois Extension.

#### Maestro Jardinero Certificado (Activo):

Este es un Practicante de Maestro Jardinero que ha completado su requisito inicial de servicio voluntario de 40 horas o un Maestro Jardinero de Illinois Extension previamente certificado que regresa.

Mantener el título de Maestro Jardinero certificado requiere **un mínimo de 20 horas de servicio voluntario y 10 horas de educación continua anualmente**, válidas por un año. Se anima a los Maestros Jardineros activos a emparejarse con los aprendices y practicantes para ayudar a guiar a los recién llegados a través de una experiencia de voluntariado exitosa.

#### **Permiso para Ausentarse:**

Un estado sabático para un Maestro Jardinero certificado anterior o practicante que temporalmente no puede cumplir con los requisitos activos de Maestro Jardinero por razones de salud, familiares, u otras razones personales. El voluntario puede solicitar un Permiso de Ausentarse en cualquier momento del año. La solicitud debe entregarse por escrito al coordinador del programa.

Los participantes pueden permanecer ausentes un año a la vez con la aprobación de su coordinador local. Es la responsabilidad del voluntario de mantenerse en contacto con su coordinador local del programa con respecto a sus intenciones de volver al estado activo.

Volver al estado activo después de más de dos años como Maestro Jardinero inactivo requerirá que se registren 10 horas adicionales de educación continua, además de las 10 horas que se requieren anualmente.

Un voluntario que elige un Permiso para Ausentarse:

- puede seguir siendo un Maestro Jardinero voluntario o miembro del programa de voluntarios de Maestros Jardineros de Illinois Extension
- puede informar sobre las horas de servicio voluntario o de educación continua
- puede asistir a las reuniones mensuales, clases de educación continua, y conferencias a discreción del coordinador local
- se requiere mantenerse al día en todas las verificaciones de antecedentes y firmar los formularios anuales del Código de Conducta del Voluntario de Illinois Extension y el Acuerdo del Voluntario de Maestro Jardinero
- no puede servir en una capacidad de liderazgo del condado local
- no puede solicitar ni servir en la Junta Consultiva Estatal

- la duración (años) en que esté ausente no contará para los premios por años de servicio

#### **Inactividad Temporal:**

Los voluntarios activos que no cumplan o registren los requisitos mínimos (20 horas de servicio voluntario y 10 horas educativas continuas) estarán en un estado de inactividad automáticamente antes del 31 de diciembre del año anterior.

Para volver al estado activo, el voluntario debe cumplir y reportar un mínimo de 20 horas de servicio voluntario y 10 horas de educación continua dentro del siguiente año calendario. De lo contrario, quedarán permanentemente inactivos y perderán su certificación de Maestro Jardinero. La duración (años) en que esté en un estado inactivo no cuenta para los premios por años de servicio.

Voluntarios en el estado de inactividad temporal:

- son elegibles para todas las actividades de voluntariado en el programa local del condado y ofrecidas por el programa estatal
- pueden asistir a reuniones mensuales, clases de educación continua, y conferencias
- deben mantenerse al día con todas las verificaciones de antecedentes y firmar los formularios anuales del Código de Conducta del Voluntario de Illinois Extension y el Acuerdo del Voluntario de Maestro Jardinero
- no pueden servir en una capacidad de liderazgo del condado local
- no pueden solicitar ni servir en la Junta Consultiva Estatal

#### **Inactividad Permanente:**

El estado de inactividad permanente define a una persona que voluntaria o involuntariamente ha dejado el voluntariado del programa de Maestros Jardineros. Ya no sirve de voluntario en el programa y no puede presentarse como un Maestro Jardinero de Illinois Extension.

Voluntarios en el estado de inactividad permanente:

- no siguen siendo Maestros Jardineros voluntarios de Illinois Extension, o miembros del Programa de Maestros Jardineros de Illinois Extension
- no tienen acceso a los recursos del programa, al personal, a los sitios web, etc. de Illinois Extension

- no son elegibles para ninguna actividad de voluntariado en el programa local del condado y ofrecida por el programa estatal
- no están obligados a completar una verificación de antecedentes ni a firmar los formularios anuales del Código de Conducta del Voluntario de Illinois Extension y el Acuerdo del Voluntario de Maestro Jardinero
- no reportan las horas de servicio voluntario o de educación continua
- no son elegibles para servir en una capacidad de liderazgo del condado local
- no son elegibles para servir en la Junta Consultiva Estatal
- no asisten a reuniones mensuales, clases de educación continua, y conferencias
- no asisten a reuniones sociales locales, incluso banquetes de premios y fiestas navideñas

Las personas en el estado de inactividad permanente pueden regresar y ser reincorporadas como voluntarios activos en el programa de Maestros Jardineros de Illinois Extension si los aprueba el coordinador local del programa. Para reincorporarse al programa, el voluntario debe completar una solicitud de voluntariado y comunicarse con el coordinador local del programa, el cual confirmará que el voluntario que regresa haya completado una verificación de antecedentes y que está acreditado. Volver al estado activo después de más de dos años de inactividad requerirá la capacitación adicional y una nueva evaluación de antecedentes.

#### **Estatus Emérito:**

El estatus emérito es un título honorífico otorgado a un Maestro Jardinero activo que ha servido con distinción y planea retirarse del programa. Los miembros eméritos están exentos de los requisitos anuales de servicio, educación, y asistencia. Es posible que se les permita asistir a las reuniones mensuales, los eventos programados, y las excursiones según la discreción del personal local del condado. No pueden votar, servir en comités, ocupar cargos electos, ni prestar servicio voluntario. Un miembro emérito no puede volver a un estado activo. El estatus emérito puede ser otorgado a título póstumo.

Los criterios para obtener el estatus emérito son los siguientes:

- al menos 10 años de membresía activa
- ha demostrado el liderazgo, la participación superior, y la participación sobresaliente en un aspecto o más del programa
- ha completado al menos 1,000 horas de voluntariado durante su servicio
- el Comité de Selección podrá hacer excepciones a lo anterior en el caso de circunstancias únicas

Los Maestros Jardineros pueden ser nominados para el estatus emérito por ellos mismos, un compañero Maestro Jardinero, o un miembro del personal que utilice el formulario de nominación emérita. Favor de ponerse en contacto con el coordinador local para acceder al formulario de nominación. El Comité de Selección se reserva el derecho de seleccionar candidatos adicionales para el estatus emérito distinto a los nominados.

El Comité de Selección y Aprobación consistirá en una combinación de personal local de Illinois Extension, compuesto del coordinador del programa, del educador, y del director del condado.

#### **Uso del Título de Maestro Jardinero**

El título de “Maestro Jardinero de Illinois Extension” debe usarse única y exclusivamente en el programa de Maestros Jardineros de Illinois Extension, en el que los Maestros Jardineros capacitados y certificados realizan programas educativos y responden a las preguntas del público sobre la jardinería para apoyar la misión de Illinois Extension. Se espera que los Maestros Jardineros se identifiquen como tales solo cuando realicen trabajos de servicio público no remunerados en este programa patrocinado por Illinois Extension. Los títulos son válidos solo cuando el voluntario participa en el programa de Maestros Jardineros de Illinois Extension.

Cuando un individuo deja de participar activamente, su designación de Maestro Jardinero de Illinois Extension queda sin efecto. Luego se le conocerá como un ex Maestro Jardinero voluntario.

La certificación de Maestro Jardinero es válida solo cuando la persona participa en un programa patrocinado o respaldado por Illinois Extension para el próximo año. Las personas que no continúen en el programa no serán recertificadas. Representarse como un Maestro Jardinero al perder la certificación viola el compromiso original.

## Conflictos de Intereses

Un Maestro Jardinero no debe mostrar las credenciales ni dar la apariencia de ser un Maestro Jardinero de Illinois Extension en un establecimiento comercial a menos que se proporcione una actividad autorizada de los Maestros Jardineros de Illinois Extension. Es incorrecto insinuar que Illinois Extension respalda cualquier producto o establecimiento comercial. Los Maestros Jardineros no deben usar su título en ningún tipo de publicidad comercial.

El programa de Maestros Jardineros es un programa de servicio público establecido para proporcionar la información imparcial, y el título de "Maestro Jardinero" debe usarse solo cuando se realiza el trabajo voluntario no remunerado en el programa. Es permisible cuando los Maestros Jardineros hacen presentaciones públicas sobre temas hortícolas, aceptan regalos no solicitados, o son reembolsados por los gastos legítimos incurridos en la realización de la clase. Sin embargo, es inapropiado solicitar el pago para el beneficio personal por los compromisos de conferencias realizados como Maestro Jardinero. Dichos honorarios de los oradores son aceptables cuando la tarifa se entrega a la oficina de Illinois Extension local.

## Identificación del Maestro Jardinero

Se pueden utilizar las tarjetas de identificación (gafetes) indicativas del nivel del participante Maestro Jardinero. Las tarjetas de identificación temporales son apropiadas para los aprendices y practicantes.

Los Maestros Jardineros activos deben usar las tarjetas de identificación de Illinois Extension para identificarse como representantes de Illinois Extension mientras realizan los programas como Maestros Jardineros, a menos que el anonimato para la seguridad del voluntario sea esencial.

## Vestimenta de los Maestros Jardineros

La vestimenta oficial de los Maestros Jardineros se puede pedir en la tienda de Illinois Extension en línea [go.illinois.edu/ExtensionMerch](http://go.illinois.edu/ExtensionMerch). Se requiere que la vestimenta de los Maestros Jardineros siga las pautas de marca y logotipo de Illinois Extension.

## Solicitudes, Evaluación, y Capacitación

### Procedimientos de Solicitarse

El reclutamiento de los aprendices se basará en la planificación previa y en una necesidad establecida de actividades de voluntariado de los Maestros Jardineros locales. Los coordinadores o el comité de planificación desarrollarán e implementarán un plan para lograr la plena representación de la comunidad. Se deben seguir las políticas de igualdad de oportunidades, acción afirmativa, y cumplimiento del programa de la Universidad de Illinois.

### Selección de los Solicitantes

Las técnicas de selección, como las solicitudes detalladas, las entrevistas en persona, y otras fuentes, determinarán si los candidatos son apropiados para el programa.

Todos los aprendices del programa de Maestros Jardineros aceptados en el programa deben completar el proceso de selección de voluntarios de Illinois Extension.

### Proceso para Voluntariado de Illinois Extension

- Presentación y revisión de solicitudes
- Referencias de tres personas que conocen al solicitante, incluso un miembro de la familia, una relación laboral, y una referencia de carácter personal
- Entrevista con el personal de Illinois Extension
- Verificación de antecedentes penales y verificación de delincuentes sexuales registrados llevado a cabo por la organización Sterling Volunteers
- Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois – Verificación del Sistema de Abuso y Negligencia de Niños (CANTS)
- Capacitación en Protección de Niños de Illinois Extension
- Orientación/Capacitación para Voluntarios

## Verificaciones de Antecedentes Periódicas

Illinois Extension se dedica a evaluar regularmente a los voluntarios actuales para garantizar la seguridad de las comunidades que servimos.

### Anual

- Verificación en el Registro Nacional de Delincuentes Sexuales Registrados

### Cada Tres Años

- Verificación de antecedentes penales llevado a cabo por la organización Sterling Volunteers
- Verificación de CANTS
- Verificación de antecedentes penales y verificación de delincuentes sexuales registrados

## Formularios Requeridos\*

### Una Vez

- Exención de Riesgos de Illinois Extension, se requiere firma
- Formulario de Liberación de Talento, se requiere firma
- Certificado para la Capacitación en Protección de Niños

### Cada Año

- Código de Conducta para Voluntarios de Illinois Extension
- Acuerdo de Voluntariado del Programa de Maestros Jardineros

### Según Sea Necesario

- Formulario Médico de Emergencia

\*Los programas individuales pueden requerir pasos o formularios adicionales.

Los solicitantes deben recibir explicaciones de las oportunidades de voluntariado, particularmente aquellas a las que la persona se comprometerá para la pasantía. Si estas oportunidades no son adecuadas para el candidato debido a conflictos con el horario, falta de interés en las áreas del programa ofrecidas, etc., entonces aconseje que el candidato vuelva a solicitarse al programa en el futuro.

## Capacitación en Protección de Niños

Todos los voluntarios del programa de Maestros Jardineros deben completar la capacitación en protección de niños en línea desarrollada por Illinois Extension como un requisito para convertirse en voluntario y continuar en el programa. Al final de la capacitación, se otorgará un certificado que reconoce que están al tanto de las políticas de la Universidad de Illinois con respecto a la protección de niños y comprenden su responsabilidad por la denuncia obligatoria de incidentes de abuso y/o negligencia. Todos los voluntarios están obligados a denunciar los casos sospechosos de abuso o negligencia de niños a las autoridades correspondientes. Los casos sospechosos de abuso o negligencia de niños deben reportarse inmediatamente a un empleado de Illinois Extension dentro de la oficina en la que están sirviendo de voluntario (es decir, al director del condado). Las llamadas al Departamento de Policía de la Universidad de Illinois ({217} 333-1216) y al Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois se harán juntamente con un miembro del personal o el director del condado. Es la responsabilidad de DCFS de Illinois a investigar y determinar si el niño ha sido abusado o descuidado.

## Acuerdo de Aprendices y Practicantes

Todos los aprendices y practicantes del programa de Maestros Jardineros de Illinois Extension deben firmar el Acuerdo Anual de Voluntariado de Maestro Jardinero como parte de su compromiso con el programa. Una copia firmada digitalmente del Acuerdo del Voluntario de Maestro Jardinero de Illinois Extension estará en el Portal de Voluntarios: [extension.illinois.edu/my](http://extension.illinois.edu/my).

## Capacitación del Curso Básico

### Formato del Curso:

La capacitación para el programa de Maestros Jardineros puede ocurrir en varios formatos según las necesidades de la oficina local. La capacitación en línea para los Maestros Jardineros de Illinois Extension es un curso de capacitación en línea y autoguiado que está disponible para la gente interesada en convertirse en voluntarios certificados de Maestro Jardinero. Este curso en línea se ofrece actualmente dos veces al año: en el invierno y en el otoño. Los participantes que estén interesados en ser voluntarios y los que no estén interesados pueden participar en este curso en línea.

La capacitación híbrida de Maestro Jardinero es una formación de estilo aula invertida en la que los participantes tienen al menos cuatro horas de estudio independiente para completar en línea antes de cada sesión semanal en vivo. Durante la reunión semanal en persona, los aprendices participan en un seminario web en vivo presentado por educadores de Illinois Extension. Luego, los aprendices trabajan en pequeños grupos dentro de la unidad para discutir los estudios de casos y participar en las actividades prácticas. La asistencia es obligatoria a estas sesiones semanales. Este curso híbrido se ofrece actualmente dos veces al año: en invierno y en otoño.

Es posible que algunas unidades aún ofrezcan la capacitación presencial completa, pero la mayoría se lleva a cabo en línea o en un formato híbrido. La unidad local determina el tipo de capacitación que se ofrecerá.

#### **Temas del Curso:**

La capacitación del Curso Básico de Maestro Jardinero de Illinois Extension consta de un mínimo de 60 horas de instrucción basada en el Manual del Maestro Jardinero de Illinois Extension. Los temas exactos presentados pueden variar debido a las necesidades locales.

Sin embargo, todos los programas incluirán sesiones sobre los siguientes temas:

- Introducción al programa de Maestros Jardineros y Illinois Extension
- Botánica
- Suelos
- Enfermedades de Plantas/Diagnósticos
- Insectos Hortícolas
- Manejo Integrado de Plagas
- Frutas Pequeñas y Frutos de Árboles
- Jardinería de Vegetales
- Plantas Anuales/Perennes/Cubiertas Vegetales
- Céspedes
- Árboles/Arbustos/Enredaderas

Los temas adicionales que se cubren en el Manual de Maestros Jardineros de Illinois Extension, que pueden ser parte del curso principal, son:

- Propagación
- Malezas
- Hierbas
- Nueces
- Bulbos
- Hierbas Ornamentales
- Plantas de Interior
- Rosas
- Paisajismo
- Manejo de Vida Silvestre

Los temas que no se cubren en el Manual de Maestros Jardineros de Illinois Extension también pueden ser parte de la capacitación básica del curso, siempre que se obtenga la aprobación del tema y del instructor de la Oficina del Programa de Maestros Jardineros del Estado.

#### **Asistencia:**

Se espera que los aprendices del programa de Maestros Jardineros asistan a todas las sesiones de capacitación en persona si se ofrecen. Si se debe perder una sesión de capacitación en vivo, es la responsabilidad del aprendiz hacer arreglos para recuperar la clase en que faltó.

#### **Pruebas y Exámenes:**

Un examen completo a libro abierto se entregará sobre todos los temas del curso. Además del examen final completo, se entregará una prueba sobre los temas utilizados. Las pruebas y los exámenes se enviarán al coordinador local del programa de Maestros Jardineros o al equipo de Maestro Jardinero designado para su calificación si la capacitación es presencial o se calificará automáticamente en el caso de la capacitación en línea/híbrida.

Los aprendices con un promedio acumulativo del 80% o más al final de la capacitación recibirán un certificado de practicante de Maestro Jardinero de Illinois Extension y continuarán con la parte de pasantía del programa.

### **Cuotas de los Cursos:**

Las oficinas locales que ofrecen la capacitación establecen las cuotas de los cursos de Maestro Jardinero para la capacitación presencial e híbrida y se basan en las pautas de precios sugeridas por el estado. Se cobra \$ 300 o \$320 para el curso de capacitación en línea para los Maestros Jardineros de Illinois Extension, según la selección manual.

En los casos en que un solicitante prefiera no completar la parte de la pasantía voluntaria del curso, o si haya una opción de capacitación disponible no voluntaria, no se convertirán en Maestro Jardinero de Illinois Extension. Esta opción puede ser atractiva para los horticultores comerciales que desean la información del curso, pero no tienen tiempo para servir de voluntarios en el programa. La capacitación de la opción no voluntaria puede tener una tarifa adicional que será determinada por la oficina local del condado.

## **Voluntariado en el Programa de Maestros Jardineros**

### **Evaluación de Voluntarios Activos**

Todos los Maestros Jardineros activos deben firmar una copia anual del Acuerdo del Voluntario de Maestros Jardineros y el Código de Conducta de Illinois Extension y verificar que su nombre no esté en el sitio web nacional de delincuentes sexuales. Una verificación de los antecedentes de voluntario, de DCFS CANTS, y de los antecedentes penales llevado a cabo por Sterling Volunteers deben renovarse no menos de cada tres años de servicio voluntario.

Un voluntario acusado de un delito penal, pero aún no condenado, puede ser suspendido según lo determine la consulta entre el personal local, el director regional, y el liderazgo del programa estatal. Se notificará al voluntario (con un recibo solicitado) que está suspendido como voluntario de Maestro Jardinero a la espera de la resolución del asunto. Una vez que se resuelva el asunto, la persona podrá solicitar que su nombramiento de voluntario se restablezca al estado activo. El director del condado, en consulta con la administración y el liderazgo del programa de Maestros Jardineros, determinará si el nombramiento del voluntario debe ser restaurado en función de los hechos y circunstancias.

### **Documentos Anuales: Acuerdo del Voluntario de Maestro Jardinero y Código de Conducta del Voluntario de Illinois Extension**

Se requiere que todos los Maestros Jardineros de Illinois Extension firmen un Acuerdo del Voluntario de Maestro Jardinero y el Código de Conducta de Illinois Extension cada año como parte de su compromiso con el programa. Una copia firmada digitalmente de estos acuerdos estará archivada en el Portal de Voluntarios de Illinois Extension.

### **Actividades de Voluntariado Elegibles**

Los voluntarios deben discutir todas las actividades planificadas con su coordinador local de Maestro Jardinero antes de llevar a cabo el programa. Esta información es esencial para la cobertura de responsabilidad civil. Por lo general, el trabajo voluntario se realiza en la comunidad local, pero no tiene por qué limitarse a los esfuerzos de programación local. Mientras la oficina de Illinois Extension es el centro de la programación de los Maestros Jardineros, es posible que se realice algún trabajo voluntario fuera de la oficina. Muchos proyectos pueden implicar la interacción con departamentos de parques y recreación, hogares de ancianos, escuelas, agencias del condado o de la ciudad, y otras organizaciones cívicas.

Todo el trabajo realizado por los Maestros Jardineros está dirigido a los jardineros domésticos individuales y grupos comunitarios sin fines de lucro y no comerciales. Los educadores de Illinois Extension administran directamente todas las demás entidades. En caso de duda, consulte con el coordinador local de su condado y con el educador o especialista correspondiente. El programa de Maestros Jardineros solo proporcionará la información hortícola imparcial y basada en las investigaciones respaldadas y sancionadas por Illinois Extension.

Además, los Maestros Jardineros deben cumplir con los requisitos de licencia del Departamento de Agricultura de Illinois para la aplicación de pesticidas cuando sirvan de voluntarios de Maestro Jardinero. Un documento (en inglés) sobre el uso de pesticidas en jardines de demostración está en [go.illinois.edu/PesticideUse](http://go.illinois.edu/PesticideUse).

Por razones de responsabilidad, los Maestros Jardineros de Illinois Extension no están autorizados a realizar visitas domiciliarias como parte de su papel voluntario.

## Preguntas y Temas que los Maestros Jardineros No Deben Abordar

En general, si un tema no se cubre en el Manual del Maestros Jardineros de Illinois Extension, o si Illinois Extension no tiene la capacitación avanzada suplementaria sobre el tema, los Maestros Jardineros no deben presentar ni responder a preguntas sobre ese tema. Algunos ejemplos específicos incluyen:

- Preguntas sobre el Cáñamo, el CBD, y la Marihuana Medicinal:** Para el futuro inmediato, los Maestros Jardineros no responderán a las preguntas relacionadas con el cáñamo, el CBD, la marihuana medicinal, o temas similares relacionados. Illinois Extension no tiene investigaciones sobre estos temas, y no hay capacitación disponible para los voluntarios. Al responder a las preguntas, informe al cliente que los Maestros Jardineros de Illinois Extension no tienen ninguna información para compartir en este momento. Si llaman para preguntar sobre la producción comercial de cáñamo a gran o pequeña escala, remita esa pregunta a su coordinador o educador, como lo haría con cualquier pregunta comercial.
- Preguntas sobre el Glifosato y el Cáncer:** Illinois Extension no tiene una política u opinión sobre el glifosato. Si los clientes desean usar un producto, deben leer y seguir todas las instrucciones de la etiqueta. Si un cliente no está interesado en el control químico de malezas, los voluntarios pueden recomendar otras estrategias de manejo de malezas utilizando el libro en inglés Pest Management for the Home Landscape en [go.illinois.edu/C1391PestManagement](http://go.illinois.edu/C1391PestManagement). Ofrezca todas las opciones al cliente, dejando de lado el sesgo personal hacia una solución de gestión en particular.
- Identificación de Hongos y Preguntas sobre su Comestibilidad:** No comente sobre la comestibilidad de un hongo o cualquier otro elemento del jardín, o si se puede ingerir de manera segura. Esto se debe a los peligros asociados con los hongos silvestres y a cómo se puede hacer un diagnóstico inadecuado basado en las similitudes de las especies. La identificación oficial de un hongo implica el análisis de laboratorio. Informe al cliente que los Maestros Jardineros de Illinois Extension no comentan sobre la comestibilidad. Esta política protege al cliente y a Illinois Extension.

## 4. Hierbas con Fines Medicinales y Otras Preguntas Relacionadas con las Plantas Medicinales:

**Al igual que el cáñamo, el CBD, y la marihuana medicinal, Illinois Extension no tiene la información científica basada en la investigación universitaria o la capacitación para respaldar ninguna afirmación médica sobre el uso de plantas con fines medicinales. Por lo tanto, los Maestros Jardineros de Illinois Extension no responden a preguntas sobre estos usos ni presentan programas sobre el tema.**

## 5. Identificación de Daños por Herbicidas:

Los voluntarios no deben confirmar o negar si el daño del herbicida puede haber ocurrido en la planta de un cliente. Estas consultas deben compartirse con un miembro del personal local de Illinois Extension quien puede comunicarse con el Departamento de Agricultura de Illinois si es necesario. La guía (en inglés) sobre cómo manejar las quejas por deriva de pesticidas (How to Handle Pesticide Drift Complaints Guide) está en [go.illinois.edu/DriftComplaints](http://go.illinois.edu/DriftComplaints).

## Esfuerzos Educativos

Los esfuerzos educativos son actividades o programas en los que los Maestros Jardineros educan al público. Esto incluye presentaciones en sitios de demostración, ferias, casetas, y clínicas de plantas, así como presentaciones educativas a los clubes de jardinería, grupos escolares, asociaciones de propietarios de viviendas, y grupos religiosos. Esto también incluye capacitar a otros voluntarios, como los Maestros Jardineros, Scouts (niños exploradores), grupos cívicos, u otros voluntarios identificados, para ayudarlos a llevar a cabo un programa.

Realizar la construcción o el desarrollo de un sitio utilizado para la programación educativa, como un jardín de demostración de paisaje, califica como un esfuerzo educativo. Los esfuerzos educativos incluyen la planificación, la implementación, y la presentación de informes sobre los esfuerzos educativos. Una buena práctica para determinar qué actividades son programas educativos apropiados es preguntar: “¿Es el programa educativo?” y “¿Contribuye esta actividad a los objetivos y a la misión de la unidad de Illinois Extension local?”

## Esfuerzos Administrativos

Los esfuerzos administrativos de voluntariado que cuentan para el tiempo de voluntariado incluyen la realización de las reuniones generales de negocios de los Maestros Jardineros, contribuir al boletín informativo de los Maestros Jardineros, los esfuerzos de comunicación como las cadenas de comunicación, y otras actividades que mantienen el programa de Maestros Jardineros.

## Programas No Educativos

El diseño, la instalación, la conservación, y el mantenimiento de los jardines públicos o de demostración sin incluir actividades educativas (e.g., las demostraciones activas y los talleres prácticos, etc.) deben ser aprobados y documentados por un educador de Illinois Extension o un director del condado que contribuya a los objetivos y la misión del programa de Illinois Extension local. Los programas no educativos también pueden incluir el tiempo de viaje y otro tiempo no laboral necesario para servir de voluntario.

## Educación Continua

Los Maestros Jardineros activos deben mantenerse al día con los requisitos anuales de educación continua y servicio voluntario establecidos por el programa local de Maestros Jardineros o, en la ausencia de los requisitos locales, seguir **los requisitos mínimos estatales de 20 horas de servicio voluntario y 10 horas de actualizaciones educativas aprobadas**.

La educación continua aprobada incluye la Conferencia Estatal de Maestros Jardineros, sesiones locales de actualización de Maestros Jardineros, seminarios web patrocinados por Illinois Extension, y cursos cortos. Clases de horticultura o ciencias de las plantas, u otras clases de horticultura, deben ser preaprobadas por el coordinador local de los Maestros Jardineros.

El tiempo dedicado a la capacitación, las conferencias educativas, u otros entornos que califiquen como educación continua no debe contarse como tiempo de voluntariado. Los casos en los que el Maestro Jardinero reciba información o capacitación, en lugar del presentador de la información, cuentan como educación continua o tiempo de recertificación.

## Conferencia Estatal de Maestros Jardineros

Cada año, se llevará a cabo una Conferencia Estatal de Maestros Jardineros en un lugar diferente del estado con grupos locales de Maestros Jardineros que servirán de anfitriones.

La Oficina de los Maestros Jardineros del Estado coordina el contenido del programa para la conferencia. Participar en clases y talleres en la Conferencia Estatal de Maestros Jardineros puede ayudar a cumplir con el requisito mínimo de educación continua.

## Conferencia Internacional de Maestros Jardineros

En los años impares, la Conferencia Internacional de Maestros Jardineros se presenta en los EE. UU. o en Canadá. Participar en clases y talleres en la Conferencia Internacional de Maestros Jardineros contará para los requisitos de educación continua.

## Actualizaciones Locales y Regionales

Muchos grupos de Maestros Jardineros locales planean reuniones informativas periódicas y actualizaciones educativas para los Maestros Jardineros activos y los practicantes. Estos también se aplican a los créditos de educación continua.

## Reportar las Actividades de Voluntariado

Los Maestros Jardineros reportarán sus horas de voluntariado y educación continua utilizando la plataforma Givepulse: [go.illinois.edu/Givepulse](http://go.illinois.edu/Givepulse). Los voluntarios también deben registrar el número de personas afectadas por la actividad si su coordinador local los asigna como informantes demográficos.

El tiempo de viaje a una actividad de voluntariado se cuenta como horas de voluntariado. Si viaja para asistir a un evento de educación continua, no cuenta para las horas de educación continua requeridas y no debe reportarse. La información del sistema de informes es necesaria para volver a certificar a los Maestros Jardineros para el año siguiente. Los Maestros Jardineros para quienes no se reciban resúmenes de informes anuales, Acuerdos Anuales de Voluntarios de Maestro Jardinero, y el Código de Conducta de Voluntarios de Illinois Extension serán eliminados de las listas de Maestros Jardineros activos.

## Transferencia de Maestro Jardiner

Los Maestros Jardineros que han completado su capacitación básica y pasantía en Illinois, y que han recibido una recomendación positiva de su coordinador local de Maestros Jardineros antes de mudarse a otra parte del estado, son elegibles para servir de voluntarios en su nueva residencia.

Sin embargo, es posible que se les requiera tomar cursos adicionales, que también se requieren de todos los Maestros Jardineros locales en la nueva localidad, y estarán sujetos a las pautas de la nueva localidad. Los Maestros Jardineros que no hayan completado su pasantía antes de mudarse deberán completar su pasantía con su nueva unidad antes de servir de Maestros Jardineros certificados.

Es posible que se requiera que los Maestros Jardineros que se hayan mudado fuera del estado, así como los Maestros Jardineros que regresen (i.e., alguien que se capacitó en Illinois, se mudó, y ahora regresa a Illinois) completen toda la capacitación de Maestros Jardineros antes de servir de voluntarios en Illinois, dependiendo de sus conocimientos y habilidades demostrados en esta área geográfica. Por lo general, los Maestros Jardineros activos de los estados vecinos, por recomendación de su coordinador de Maestros Jardineros local anterior, pueden ser aceptados sin la necesidad de demostrar más conocimientos hortícolas.

Para los Maestros Jardineros transferidos o ex Maestros Jardineros inactivos fuera del programa por dos años o más, se requiere una nueva capacitación.

## Evaluación del Desempeño de los Voluntarios y la Renovación del Estado Activo

La evaluación del desempeño de los voluntarios será un proceso continuo para garantizar que las metas, los objetivos, y la misión del programa de Maestros Jardineros se cumplan para satisfacer mejor las necesidades de la Universidad de Illinois y del programa de Maestros Jardineros.

El proceso de revisión puede incluir comentarios orales y escritos sobre el desempeño de los voluntarios y se puede utilizar para invitar al Maestro Jardiner a regresar para el año siguiente.

## Rendimiento del Proyecto

El rendimiento de los proyectos locales de Maestro Jardiner también puede ser evaluado anualmente para asegurar que los proyectos continúen cumpliendo con la misión educativa del programa de

Maestros Jardineros, satisfagan las necesidades de la comunidad local, y sean un uso adecuado del tiempo y de los recursos.

## Motivos para el Despido de un Maestro Jardiner

Un voluntario de Illinois Extension puede ser relevado del título y los privilegios en cualquier momento, a discreción del personal de Illinois Extension local que coordina el programa de Illinois Extension. Una razón para el despido puede ser que un voluntario demuestra acciones que entran en conflicto con la misión, el propósito, y los objetivos de Illinois Extension. Algunos ejemplos de conflicto incluyen, pero no se limitan al incumplimiento de las políticas de voluntarios y el código de conducta, y el uso indebido del título del programa de Illinois Extension. En el momento del despido, el voluntario se le exigirá que entregue su credencial con su nombre y otras propiedades de Illinois Extension al personal local que coordina el programa.

## Procedimiento para el Despido

Las oficinas de la unidad, de la región, y del desarrollo de la fuerza laboral tomarán todas las decisiones de despido. Todos los despidos deben ser aprobados previamente por la Asesoría Jurídica Universitaria. Se creará una carta de despido con la orientación del Asociado de Relaciones Voluntarias y la Oficina del Desarrollo de la Fuerza Laboral de Illinois Extension. El personal de Illinois Extension guardará una copia de la carta en el archivo del voluntario. Este archivo se guardará indefinidamente.

## Reporte de Incidentes/Accidentes

Cuando un incidente o accidente cause daño o lesión a un joven, voluntario, o miembro del personal, se debe completar un formulario de Investigación de Incidentes/Accidentes y compartirlo con el director del condado, el director asociado de la región, el especialista del programa, y el director asociado de desarrollo de la fuerza laboral.

## Cobertura de Seguro de Autobús

Las unidades de Illinois Extension y los Maestros Jardineros deben seguir las políticas de la universidad para los autobuses chárteres con seguro aprobado. Las pautas de la universidad para fletar los autobuses chárteres están en la sección 6, 6.1.3 'Seleccionar Autobuses Chárter con Seguro Aprobado': [busfin.uillinois.edu/bfpp](http://busfin.uillinois.edu/bfpp).

## Acuerdos y Contratos

Los estatutos estatales prohíben a los voluntarios del programa de Maestros Jardineros de Illinois Extension firmar acuerdos que contengan cláusulas inofensivas o similares. Si el arrendador no renuncia a la exención de responsabilidad o cláusulas similares, el evento deberá cambiarse a otra ubicación.

## Certificados y Premios de Reconocimiento

### Certificación de Maestro Jardinero Activo

Se otorgará un certificado de finalización al participante al completar satisfactoriamente la capacitación. Después de completar la pasantía de 40 horas, el practicante de Maestro Jardinero se convertirá en Maestro Jardinero certificado de Illinois Extension y se le otorgará un certificado de Maestro Jardinero. Los certificados se pueden presentar en una ceremonia anual de graduación o de reconocimiento de voluntarios. En los años siguientes, los Maestros Jardineros que permanezcan activos manteniendo actualizados sus requisitos de educación continua y servicio voluntario podrán recibir un certificado y una insignia para sus años de servicio.

### Premios Estatales

Los premios de Maestro Jardinero a nivel estatal se otorgan anualmente en la Conferencia Estatal de Maestros Jardineros. Los premios se basan en las nominaciones presentadas por los coordinadores locales de Maestros Jardineros, los educadores de Illinois Extension, y/o los directores del condado.

El Premio Estatal de Maestro Jardinero Sobresaliente se basa en los siguientes criterios. El nominado:

- debe ser un Maestro Jardinero de Illinois Extension actualmente activo
- debe haber completado al menos 120 horas de servicio voluntario de Maestro Jardinero más allá de la pasantía requerida de 40 horas (160 horas en total)

Un máximo del 2% de Maestros Jardineros activos en todo el estado serán reconocidos con este premio cada año.

Los nominados para el Premio de Excelencia Sostenida deben:

- ser un Maestro Jardinero de Illinois Extension actualmente activo
- haber estado activo en el programa de Maestros Jardineros de Illinois Extension durante al menos tres años después de la pasantía (un mínimo de cuatro años en total)
- haber recibido anteriormente el Premio Estatal de Maestro Jardinero Sobresaliente
- haber completado al menos 300 horas de servicio voluntario de Maestro Jardinero desde que recibió el Premio Estatal de Maestro Jardinero Sobresaliente (un mínimo de 480 horas en total)

El Premio Estatal para el Trabajo en Equipo se basa en los siguientes criterios:

- Al menos tres miembros del equipo deben haber sido Maestros Jardineros de Illinois Extension o practicantes de los Maestros Jardineros durante el año de adjudicación y haber contribuido sustancialmente al proyecto
- El proyecto estaba activo durante el año de la adjudicación
- Solo se aceptará una nominación para el Premio Estatal para el Trabajo en Equipo por unidad de Illinois Extension

## Cumplimiento del Programa

Consulte el Manual de Voluntarios de Illinois Extension:

[go.illinois.edu/OnlineVolunteerHandbook](http://go.illinois.edu/OnlineVolunteerHandbook)

- Declaración de Igualdad de Oportunidades
- Acción Afirmativa
- Ley para Estadounidenses con Discapacidades (ADA)

## Gestión de la Información

Mantener los registros precisos y actualizados es vital para el éxito de un programa de voluntariado. Esto incluye la retención de registros, así como el mantenimiento adecuado de los sistemas de archivo. Es importante recordar que la Universidad de Illinois establece políticas y pautas para estas áreas. Favor de revisar el Manual de Administración del Campus (CAM) en [cam.illinois.edu](http://cam.illinois.edu).

## Políticas sobre la Retención de Registros de Voluntarios y los Sistemas de Archivo

### Listas de Correo y Directorios de Voluntarios

Las listas de correo electrónico y los directorios de voluntarios son para el uso exclusivo del personal de Illinois Extension. No se proporcionarán directa o indirectamente a ninguna otra persona, empresa, asociación, o agencia del gobierno federal. Los voluntarios pueden optar por compartir su información de contacto personal con otros voluntarios, pero el personal de Illinois Extension no compartirá ni organizará esa información.

Las listas de correo electrónico y los directorios de voluntarios no son registros federales y no están sujetos a las disposiciones de la Ley Federal de Libertad de Información (FOIA).

### Materiales de Inscripción

Los registros de voluntarios, incluso los formularios de salud, las autorizaciones de fotos, y las exenciones de riesgos, deben mantenerse durante 20 años para los jóvenes y 10 años para los adultos. Estos archivos pueden ser conservados digitalmente por el personal de Illinois Extension.

### Política de Privacidad de Givepulse y del Portal de Voluntarios

Los datos de los voluntarios en Givepulse y en el Portal de Voluntarios son para el uso exclusivo del personal de Illinois Extension y no se proporcionarán directa o indirectamente a cualquier otra persona, empresa, asociación, o agencia del gobierno federal. Los datos de los voluntarios se recopilan únicamente para el uso oficial y son confidenciales. Los datos de los voluntarios no son un registro federal y no están sujetos a las disposiciones de la Ley Federal de Libertad de Información (FOIA).

### Información sobre la Política de Privacidad de la Internet

Los programas de voluntarios de Illinois Extension siguen todas las políticas de privacidad web descritas en la Declaración de Privacidad de la Universidad de Illinois en [go.illinois.edu/PrivacyStatement](http://go.illinois.edu/PrivacyStatement).

## Establecimiento y Modificación de las Políticas de los Maestros Jardineros

La Oficina de los Maestros Jardineros del Estado tiene la autoridad final de establecer y enmendar las políticas estatales del programa de Maestros Jardineros.

Las recomendaciones para cambios en las políticas se dirigen por el Comité Consultivo para los Maestros Jardineros del Estado que tiene los siguientes propósitos:

- Servir como un consejo asesor para la administración de Maestro Jardinero a nivel estatal
- Fomentar la distribución equitativa de los recursos estatales de los Maestros Jardineros
- Recomendar los estándares mínimos para la capacitación del curso básico de Maestro Jardinero de Illinois Extension de la Universidad de Illinois
- Fortalecer la educación y capacitación de los Maestros Jardineros del estado
- Aumentar el conocimiento de los programas de Maestros Jardineros de Illinois Extension
- Presentar una Conferencia Anual de Maestros Jardineros de Illinois Extension
- Recomendar políticas y pautas para los programas de Maestros Jardineros de Illinois Extension mientras reconocer las necesidades locales

El Comité Consultivo de los Maestros Jardineros de Illinois Extension consta de:

- Dos Maestros Jardineros certificados de las cinco regiones de los Maestros Jardineros de Illinois Extension
- Si no hay solicitantes de Maestros Jardineros certificados disponibles en una región, un practicante de Maestro Jardinero puede representar a esa región.
- Dos miembros del personal de Illinois Extension de las cinco regiones de los Maestros Jardineros de Illinois Extension
- El Coordinador Estatal de los Maestros Jardineros

Los miembros ex oficio pueden incluir:

- Un representante del programa de Maestros Jardineros de Illinois Extension en el Jardín Botánico de Chicago
- Un representante de la administración de Illinois Extension
- Este miembro ex oficio del comité puede ser elegido por el Coordinador Estatal de los Maestros Jardineros o a discreción de la administración de Illinois Extension.

Los Maestros Jardineros invitados y el personal de Illinois Extension son bienvenidos a asistir a las reuniones del Comité Consultivo Estatal como observadores sin derecho a voto. La notificación oficial de los cambios en la política estatal de los Maestros Jardineros se comunicará a través de los coordinadores locales de Maestros Jardineros. Además, todos los directores del condado y educadores de Illinois Extension serán notificados directamente por correo electrónico o correo directo de cualquier cambio en la política.

Aprobado: 15 de noviembre de 2000

Revisado en septiembre de 2002, noviembre de 2005, febrero de 2006, noviembre de 2008, febrero de 2009, octubre de 2013, septiembre de 2015, junio de 2020, enero de 2023, enero de 2025



**Illinois Extension**

UNIVERSITY OF ILLINOIS URBANA-CHAMPAIGN

[extension.illinois.edu](http://extension.illinois.edu)